

# K O B E

Báo Kohoshi số tháng 6/2023

## Giảm thiểu thiệt hại do sóng thần



Nếu muốn được tư vấn về các thủ tục hành chính hay các chế độ hỗ trợ **Hãy gọi tới KICC**

☎ 078-742-8721

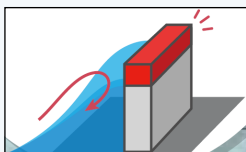
(Hỗ trợ tiếng Việt vào thứ 2,4, từ 9:00~17:00

không hỗ trợ từ 12:00~13:00)

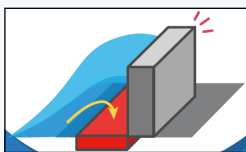


# Giảm thiểu thiệt hại do sóng thần

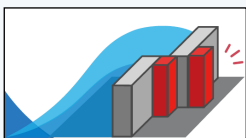
Nhằm bảo vệ người dân trước sự đe dọa của sóng thần khi có động đất xảy ra, từ năm 2015 thành phố Kobe đã tiến hành củng cố hệ thống đê chống sóng thần được đánh giá là hàng đầu tại Nhật Bản. Công trình này đã hoàn thành vào tháng 3/2023.



1. Tăng độ cao cho đê vốn có để nước biển không thể thâm nhập vào bên trong.



2. Tăng cường độ cứng cho chân đê chống vỡ đê.



3. Lắp các lỗ hổng giữa các phần đê để nước biển không lọt qua những lỗ hổng này.

## SỬ DỤNG CÔNG NGHỆ TỐI TÂN VÀO CÔNG TÁC ĐÊ ĐIỀU.



1. Đóng mở cửa chống thủy triều bằng máy tính bảng.



2. Sử dụng camera để kiểm tra tình trạng đê điều, mực nước biển. Thông tin chi tiết xin xem tại mã bên dưới.



3. Sử dụng Drone.



# Công viên Higashi-yuenchi

Ngày 7/4 vừa rồi, công viên Higashi-yuenchi đã mở cửa trở lại sau thời gian dài tu sửa. Mọi người có tận hưởng nhiều hoạt động tại đây.



Có rất nhiều ghế băng với nhiều độ lớn, hình dạng khác nhau. Còn có cả dịch vụ cho thuê ghế.



Có nhiều hoạt động thể thao như yoga được mở tại đây.



Có thể dùng bữa trưa hoặc tối tại nhà hàng “WEEKEND” hoặc mua mang về.



Có nhiều loại hoa được trồng tại 3 điểm trong công viên.



Có sách cho mượn để đọc trong phạm vi công viên.



## URBAN PICNIC

Tất cả các dịch vụ như ăn uống, cho thuê ghế, cho mượn sách để đọc được tiến hành tại điểm này.



Thông tin chi tiết xin xem tại mã bên trái.

## Nông trường Rokkosan mở cửa trở lại

Nông trường Rokkosan đã mở cửa trở lại và hứa hẹn sẽ đem đến cho khách tham quan có rất nhiều trải nghiệm thú vị bằng tất cả các giác quan. Giữa thiên nhiên đại ngàn, khách tham quan còn được đến gần rất nhiều loại động vật.



Mùa hè này, có rất nhiều hoạt động **dự kiến** sẽ được tổ chức tại đây như:

1. Trải nghiệm công việc của Cao-bồi (cuối tháng 6)
2. Phát trực tiếp hoạt động trong chuồng bò (tháng 7~8)
3. Xem dê đi trên cầu (tháng 8~9)

Ngoài ra, còn khách tham quan còn có thể tham gia trải nghiệm cho các động vật ở đây ăn (thứ 7, CN, ngày lễ từ 22/7~15/8).

Thông tin chi tiết xin xem tại mã bên.



## Khoản hỗ trợ dành cho gia đình có nhu cầu chuyển đổi chỗ ở

Khoản hỗ trợ này tối đa lên tới 95 vạn yen. Những gia đình đủ điều kiện muốn mua nhà cũ, thuê nhà đều có thể nhận khoản hỗ trợ này.

Đối tượng nhận hỗ trợ là những người thỏa mãn bất kỳ điều kiện nào dưới đây:

1. Hai vợ chồng có tổng số tuổi từ 80 trở xuống.
2. Gia đình có con.

### Cách đăng ký:

Hệ thống đăng ký trực tuyến e-KOBE

### Thời hạn đăng ký:

1/6/2023~31/3/2024 (chương trình sẽ kết thúc sớm nếu ngân sách cho chương trình hết sớm).

Thông tin chi tiết xin xem tại mã bên.



## Hãy xét nghiệm ung thư định kỳ

Bệnh ung thư là bệnh mà 90% số trường hợp có thể điều trị được nếu phát hiện sớm. Nếu tới những cơ sở y tế được thành phố chỉ định, người dân chỉ mất một khoản phí nhỏ (500~2000 yen) để được xét nghiệm.

Đối tượng và loại xét nghiệm:

Từ 20 tuổi trở lên: Ung thư cổ tử cung, dành cho nữ giới có tuổi chẵn.

Từ 40 tuổi trở lên: Ung thư đại trực tràng, ung thư dạ dày (xét nghiệm bằng chất Ba-ri), ung thư phổi, ung thư vú (dành cho nữ giới có tuổi chẵn)

Từ 50 tuổi trở lên, có số tuổi chẵn: Ung thư dạ dày (xét nghiệm nội soi).

Thông tin chi tiết xin xem tại mã bên.



## Đừng thả sinh vật ngoại lai ra thiên nhiên



**Những ai đang nuôi những sinh vật ngoại lai này làm thú cưng, hãy nhớ những điều sau đây:**

1. Việc thả những sinh vật này ra ngoài thiên nhiên là việc làm vi phạm pháp luật.
2. Hãy đảm bảo rằng khi được nuôi, chúng sẽ không thể ra ngoài được.
3. Nếu không thể tiếp tục nuôi chúng, gia chủ cần liên hệ với thành phố để lên kế hoạch xử lý.

Thông tin chi tiết xin xem tại mã bên.



## Hỗ trợ chi phí giao thông Dành cho học sinh cấp 3



Nhằm hỗ trợ phần nào về gánh nặng kinh tế cho các gia đình có con đang học cấp 3, thành phố Kobe có một khoản hỗ trợ đối với chi phí giao thông mà học sinh đó phải trả đối với chi phí mua vé tháng khi đi học.

Đối tượng: Người đang sống tại Kobe

Thời gian làm thủ tục: 4/1/2024~12/4/2024.

Thời gian được hỗ trợ: 1/4/2023~31/3/2024.

Mức hỗ trợ: Trong thời gian thuộc thời gian được hỗ trợ như nêu trên, nếu chi phí mua vé tháng của học sinh đó vượt quá 144.000 yen thì một nửa phần vượt quá đó sẽ được thành phố hỗ trợ.

Nếu có thắc mắc gì, xin vui lòng liên hệ tới số:

078-291-5952 FAX: 078-381-6675

Hãy truy cập vào mã bên để xem thông tin chi tiết bằng tiếng Nhật.



## Cá Shirasu của Kobe

Vịnh Kobe là nơi cso rất nhiều loài cá do được nhận dòng nước có chứa nhiều khoáng chất đổ từ núi Rokko. Những mẻ cá Shirasu được đánh bắt từ tầm 4 giờ sáng đến trước bình minh là những mẻ cá ngon và giữ được hương vị vốn có của cá nhất do cá chưa ăn mồi.

Thông tin chi tiết, xin xem tại mã bên.

